

**2005. október 17-én benyújtott kereset – Pickering kontra Bizottság**

(T-393/05. sz. ügy)

(2006/C 10/53)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Felperes:* Stephen Pickering (La Hulpe, Belgium) (képviselő: N. Lhoest ügyvéd)

*Alperes:* Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a felperes 2004 decemberi, 2005 januári és februári, valamint az ezt követő valamennyi illetményjegyzékét, amennyiben azok az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatát módosító 2004. március 22-i 723/2004 rendelet jogellenes rendelkezéseit, illetve az új korrekciós együtthatók megállapításáról szóló 856/2004 rendeletet és az azokat elfogadó 31/2005 rendeletet alkalmazzák;
- szükség esetén az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóságnak (KJH) a felperes panaszát elutasító 2005. július 4-i R/299/05 határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze az eljárás összes költségének viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A felperes, aki a Bizottság tisztviselője, az Egyesült Királyságból származik. A személyzeti szabályzatot módosító 723/2004 rendelet<sup>(1)</sup> hatálybalépése előtt a felperes rendszeresen igénybe vette azt a lehetőséget, hogy díjazásának egy részét származási országába utalta. A hatályos szabályozásnak megfelelően az átutalt összeget egy „korrekciós együttható” alkalmazásával megnövelték, amelynek célja, hogy tükrözze a munkavégzés helye és a származási ország megélhetési költségei közötti különbséget.

Az új személyzeti szabályzat – ellentétben a korábbiakkal – az ilyen utalásokra szigorúbb feltételeket ír elő. Az alkalmazandó „korrekciós együttható” immár nem egyenlő az átutalás szerinti országban dolgozó tisztviselők díjazására alkalmazandó együtthatóval. Az e tisztviselőkre vonatkozó együttható az ország fővárosának megélhetési költségei alapján kerül kiszámításra, míg az átutalásokra alkalmazandó együttható alapja az átutalási országnak megfelelő átlagos megélhetési költség. Végül az új rendelkezések megszüntetik annak lehetőségét, hogy a korrekciós együtthatót a nyugdíjakra lehessen alkalmazni.

Keresete azon részének alátámasztására, amely a díjazás származási országba való utalásának rendszere ellen irányul, a

felperes a 723/2004 rendelet jogellenességére vonatkozó kifogást hoz fel, mivel szerinte először is hibás a rendelet indoklása. A felperes ezt követően az egyenlő bánásmód elvének megsértésére hivatkozik, mivel az új rendszer eltérő együttható alkalmazását írja elő az átutalás szerinti országban tevékenykedő tisztviselőkre. A felperes hivatkozik még jogos bizalmának, szerzett jogainak, illetve a jobbiztonságnak és a gondoskodási kötelezettségnek a megsértésére.

A nyugdíjrendszerrel kapcsolatban a fenti három jogalapon kívül a felperes a volt tisztviselők letelepedési szabadságának megsértésére is hivatkozik, mivel megbízatásuk megszűntével azok olyan országban való letelepedését részesíti előnyben, ahol alacsonyabbak a megélhetési költségek.

<sup>(1)</sup> Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatának, valamint az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeinek módosításáról szóló 2004. március 22-i 723/2004/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 124., 2004.4.27., 1. o.)

**2005. október 17-én benyújtott kereset – Valero Jordana kontra Bizottság**

(T-394/05. sz. ügy)

(2006/C 10/54)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Felperes:* Gregorio Valerio Jordana (Brüsszel, Belgium) (képviselők: M. Merola, I. van Schendel ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg:
  - a) a Jogi Szolgálat főigazgatójának a felperes részére a 2004. évi előléptetési időszak alapján – miként az a Sysper 2 számítástechnikai rendszerből kitűnik – a személyzeti szabályzat 45. cikkének végrehajtására kiadott általános rendelkezések 5. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti elsőbbségi pontokat meg nem állapító határozatát, amelyet a kinevezésre jogosult hatóság a felperes 2004. október 4-én benyújtott fellebbezését elutasító, 2004. november 16-i határozatával helybenhagyott;